

POSTI- JA LENNÄTINHALLITUKSEN KIERTOKIRJEKOKOELMA

1945

N:o 116

N:o 116.

Kiertokirje

kiellosta matkustaa eräille alueille ja oleskella siellä annetun kiertokirjeen muuttamisesta.

Muutoksena kiertokirjeeseensä N:o 169 vuodelta 1940 ja siihen kiertokirjeillä N:o 216 vuodelta 1943 ja N:o 134 vuodelta 1944 tehtyihin muutoksiin posti- ja lennätinhallitus saattaa täten toimipaikkojen tietoon seuraavat uudet säännökset asiassa:

Asetus

kiellosta matkustaa eräille alueille ja oleskella siellä.

Annettu Helsingissä 21 päivänä huhtikuuta 1945.

Sisäasiainministerin esittelystä säädetään sotatilasta 26 päivänä syyskuuta 1930 annetun lain 10 §:n nojalla, sellaisena kuin se on 29 päivänä syyskuuta 1939 annetussa laissa:

1 §.

Matkustaminen sisäasiainministeriön määrämälle alueelle ja, ellei toisin määrätä, tällä alueella poliisipiiristä toiseen on kielletty ilman asianomaisen poliisiviranomaisen lupaa.

Sen lisäksi mitä 1 momentissa on sanottu sisäasiainministeriö voi rajoittaa tai kieltää liikkumisen ja oleskelemisen ilman asianomaisen poliisiviranomaisen lupaa merellä ja saaristossa samoin kuin välittömästi valtakunnan rajojen läheisyydessä olevilla alueilla.

2 §.

Henkilöillä, jotka kulkevat sisäasiainministeriön erikseen määräämillä alueilla, tulee olla mukanaan henkilöllisyystodistuksesta 21 päivänä joulukuuta 1939 annetussa asetuksessa tarkoitettu henkilöllisyystodistus tai muu sisäasiainministeriön hyväksymä selvitys henkilöllisyydestään.

3 §.

Matkustuslupan samoin kuin liikkumis- ja oleskeluluvan myöntää hakemuksesta sisäasiainministeriön määräämä poliisiviranomainen.

4 §.

Matkustuslupa samoin kuin liikkumis- ja oleskelulupa voidaan peruuttaa kun siihen aihetta ilmenee. Peruutuksen voi suorittaa muukin viranomainen kuin se, joka on luvan antanut, mutta on peruutuksesta tälle ilmoitettava.

5 §.

Mitä edellä 1 §:ssä on sanottu, ei koske valtioneuvoston jäseniä ja keskusvirastojen päälliköitä eikä sotilas- ja poliisihenkilöitä, jotka matkustavat tai oleskelevat määrätyllä paikkakunnalla virkansa tai tehtävänsä vuoksi. Lupaa ei myöskään vaadita muilta virkatehtävissä matkustavilta henkilöiltä, mutta näillä tulee kuitenkin olla joko asianomaisen viranomaisen antama matkustusmääräys valokuvalla varustettuna taikka sellainen määräys ynnä valokuvalla varustettu henkilöllisyystodistus.

6 §.

Puolustusvoimain ylipäälliköllä on valta kieltää kulkeminen ja oleskeleminen ilman asianomaisen sotilasviranomaisen lupaa puolustusvoimain ylipäällikön määräämillä, sotilashallintoalueeseen kuuluvilla osilla 1 §:ssä tarkoitettua aluetta.

7 §.

Joka rikkoo tämän asetuksen säännöksiä tai sen nojalla annettuja määräyksiä rangaistakoon niin kuin sotatilasta annetussa laissa on säädetty.

8 §.

Tarkempia määräyksiä tämän asetuksen soveltamisesta antaa sisäasiainministeriö.

9 §.

Tällä asetuksella kumotaan kiellosta matkustaa eräille alueille ja oleskella siellä 13 päivänä syyskuuta 1940 annettu asetus, 1 § sellaisena kuin se on muutettuna 20 päivänä kesäkuuta 1944 annetussa asetuksessa.

Sisäasiainministeriön päätös kiellosta matkustaa eräille alueille ja oleskella siellä.

Annettu Helsingissä 23 päivänä huhtikuuta 1945.

Sisäasiainministeriö on kiellosta matkustaa eräille alueille ja oleskella siellä 21 päivänä huhtikuuta 1945 annetun asetuksen 1, 3 ja 8 §:n nojalla, määrännyt:

1 §.

Sen maa-alueen, jolle matkustaminen *Suomen kansalaiselta* ilman poliisiviranomaisen lupaa ja *ulkomaalaiselta* ilman valtiollisen poliisin lupaa on kielletty, muodostavat:

Ahvenanmaan maakunta kokonaisuudessaan;

Kymen läänistä:

Uukuniemen, Saaren, Parikkalan, Simpeleen, Rautjärven, Ruokolahden, Jääsken, Joutsenon, Nuijamaan, Ylämaan, Vahvialan, Säkijärven, Miehikkälän, Virolahden ja Haapasaaren kunnat, Lappeen kunnasta maantien Luumäki—Lappeenranta eteläpuolella olevat osat sekä Lauritsalan kaupala;

Kuopion läänistä:

Ilomantsin, Tuupovaaran, Korpiselän, Värttilän ja Pälkjärven kunnat, Pielisjärven kuntaan kuuluvat Hattuvaaran, Kivivaaran, Louhivaaran, Nurmijärven, Ohtavaaran, Pankajärven, Polvivaaran, Ruunaan, Savijärven, Siikavaaran, Sikovaaran, Uusikylän ja Viekin kylät sekä Jongunjoen, Lieksan ja Koitereen hoitoalueet ynnä Tohmajärven, Kiteen ja Kesälahden kunnista tien Kesälahti—Kitee—Tohmajärven rautatieasema kaakkois- ja eteläpuolella olevat osat;

Oulun läänistä:

Kuusamon, Suomussalmen, Hyrynsalmen ja Kuhmon kunnat,

Lapin lääni

kokonaisuudessaan lukuunottamatta Simon, Tervolan, Ranuan ja Posion kuntia, Kemín maalaiskuntaa ja Kemín kaupunkia.

Lupa vaaditaan myöskin edellä 1 momentissa tarkoitetuilla alueilla poliisipiiristä toiseen matkustettaessa muualla kuin Ahvenanmaan maakunnassa. Samoin vaaditaan lupa kauttakulkumatkaa varten matkustuskieltoalueen läpi, ei kuitenkaan rataosalla Luumäki—Simola—Lappeenranta henkilöltä, joka matkaansa keskeyttämättä matkustaa Lappeenrannan kaupunkiin.

Matkustuskieltoalueella vakinaisesti asuva henkilö on henkilöllisyystodistuksensa esittämällä oikeutettu matkustamaan kieltoalueelta sen ulkopuolelle ja takaisin asuinpaikkakunnalleen kuin myöskin asuinpaikkakunnaltaan naapuripoliisipiiriin ja takaisin.

Henkilö, jolla on maahantuloon tai ulkomaanmatkaan oikeuttava passi, saa matkustustulupaa hankkimatta matkustaa matkustuskieltoalueen läpi.

2 §.

Liikkuminen ja oleskeleminen ilman poliisiviranomaisen lupaa on kielletty seuraavilla alueilla:

1) *valtakunnan itä- ja kaakkoisrajalla* enintään 3,000 metrin levyisellä, kieltotauilla ja osittain piikkilangalla maastoon merkityllä rajavyöhykkeellä sekä vesialueella ja saaristossa alueella, jonka takarajana on Virolahden länsiranta—Hurpunniemen eteläkärki—Suur Pisin eteläkärki—Suuriluoto—Reiskari—siitä suoraan lounaaseen;

2) *Porkkalan vuokra-alueen rajalla* maastoon merkityllä rajavyöhykkeellä, jonka rajan ylimalkainen kulku on linja etelä-pohjoissuunnassa suoraan Päävskärin itäkärkeen—Fagerön itäkärki—Käringöarne länsikärki—Älön ja Rävsön välinen salmi—Östergård—Vilhelmsdal—Nygrannas—Maars—Söderskog—Jonnan tiekolmio—Staffans—puro—Tjänarmossenin lampi—Fall—Brävalla—Nikus—Kynnarträskin eteläkärki—Långträsk—piste Nydalista 500 metriä kaakkoon—Vrängnäsudd—Veklaks—Kvarnträsk—Metsola—Soltomt—Espoonjoen suu—Espoonlahden itäranta—Staffansin niemeen asti—Valaken—Pentalan koilliskärki—Estholm—Rövargrund—Rödkon—Örskär—siitä suoraan etelään (mainitut paikat poisluettuna).

Seuraavilla Porkkalan vuokra-alueeseen rajoittuvilla vesialueilla on liikkuminen kuitenkin muilta kuin rajavartiolaitosviranomaisilta kielletty:

— Barösundin vesillä alueella, jonka rajana on linja: etelä-pohjoissuunnassa Sadelnin kautta Vester Langön länsikärkeen—Älön eteläkärki—Älön kaakkoisranta—Älön pohjoiskärki—siitä suoraan pohjoiseen mantereelle;

— Humaljärvellä alueella, jonka rajana on linja Nydalista 500 metriä kaakkoon—Vrångnäsudd—Veklaks;

— Espoon lahdelta alueella, jonka rajana on linja Espoon lahden itäranta Staffansin niemeen asti—Svartön länsiranta—Lill Pentalan länsiranta—Pentalan länsiranta—Lill Herrön pohjoiskärki—Lill Herrön länsiranta—Herrön länsiranta—Herrön lounaiskärki—Systrarna—tästä suoraan etelään;

3) Suomenlahden, Ahvenanmeren ja Pohjanlahden vesialueilla ja saaristossa alueella, joka sijaitsee Porkkalan vuokra-alueen länsirajasta länteen Vaasan läänin etelärajaan asti ulkopuolella linjan Sadeln—Langerö—Jussarö—Hästö Busö—Russarö—Örö—Utö—Karlskär—Vidskär—Storklubb—Nyhamnin majakka—Kobbaklinter—Tollingarna—Emskär—Finbo—Rankoskär—Saggö Hamnskata—Lillklyndan—Isokari (Enskär)—Vekara—Säppi (Säbbskär)—piste, joka sijaitsee 5 meripeninkulmaa Yttergrundista länteen.

Henkilö, jolla on maahantulon tai ulkomaanmatkaan oikeuttava passi, saa erityistä matkustuslupaa hankkimatta vuorolaiivaa tai vuorolentokonetta käyttäen matkustaa kieltoalueen läpi. Lupaa ei myöskään vaadita asianomaisen viranomaisen suostumuksella liikennöivien matkustaja- ja rahtialusten henkilökuntaan kuuluvilta ja läpikulkumatalla olevilta matkustajilta.

3 §.

Edellä 1 §:n 1 momentissa mainitun matkustuslupan antaa Suomen kansalaiselle, milloin matkaan esitetään hyväksyttävä syy, kotipaikkakunnan tai, jos siihen on erityistä aihetta, oleskelupaikkakunnan poliisiviranomainen määrääjäksi ja määrätyle paikkakunnalle matkustamista varten.

1 §:n 2 momentissa mainitun liikkumis- ja oleskeluluvan antaa Suomen kansalaiselle, milloin luvan saamiseksi esitetään hy-

väksyttävä syy, sen poliisipiirin päällikkö, jonka alueelle lupa pyydetään. Tästä poiketen Helsingin poliisilaitos voi myöntää sanotun luvan Porkkalan vuokra-alueen rajavyöhykkeellä olevalle kieltoalueelle henkilölle, jonka kotipaikka on Helsinki.

Ulkomaalaiselle antaa edellä 1 momentissa mainitun matkustuslupan sekä 2 momentissa mainitun liikkumis- ja oleskeluluvan valtiollinen poliisi, mutta paikallinen poliisi on kuitenkin velvollinen ottamaan vastaan ulkomaalaisen lupahakemuksen ja viipymättä toimittamaan sen omine lausuntoineen valtiolliselle poliisille.

4 §.

Henkilön, jolle on myönnetty liikkumis- ja oleskelulupa 2 §:ssä tarkoitettulle raja-alueelle, tulee sanotulla alueella toimia ja käyttäytyä siten, ettei hän vaaranna rauhallisten olojen säilymistä valtakunnanrajalla sekä noudattaa niitä määräyksiä, joita paikalliset rajaviranomaiset saattavat antaa.

5 §.

Ne alueet, joilla kulkevilla tulee olla mukanaan henkilöllisyystodistuksesta 21 päivänä joulukuuta 1939 annetussa asetuksessa tarkoitettu henkilöllisyystodistus tai sisäasiainministeriön hyväksymä, 6 §:ssä mainittu muu selvitys henkilöllisyydestään, käsittävät:

Ahvenanmaan maakunnan kokonaisuudessaan;

Uudenmaan läänissä:

Bromarvin, Tenholan, Karjaan, Snappertunan, Inkoon, Degerbyn, Lohjan, Karjalohjan, Sammatin, Nummen, Siuntion, Kirkkonummen, Espoon, Huopalahden, Oulunkylän, Sipoon, Pernajan, Myrskylän, Liljendalin, Ruotsinpyhtään, Lapinjärven, Elimäen, Anjalan, Kuusankosken, Jaalan, Iitin ja Artjärven kunnat, Tammisaaren, Helsingin ja Porvoon maalaiskunnat, Kulosaaren huvilakaupungin, Karjaan, Lohjan, Grankullan ja Haagan kauppalat sekä Helsingin, Hangon, Tammisaaren, Porvoon ja Loviisan kaupungit;

Turun ja Porin läänissä:

Houtskärin, Iniön, Korppoon, Nauvon, Paraisten, Kemiön, Dragsfjärdin, Hiittisten, Vestanfjärdin, Särkisalon, Angelniemen, Perniön, Kiskon, Muurlan, Suomus-

järven, Kiikalan, Perttelin, Kuusjoen, Halikon, Uskelan, Sauvon, Karunan, Maarian, Kaksikerran, Piikkiön, Kuusiston, Kaarinan, Rymättylän, Velkuan, Raision, Merimaskun, Askaisten, Lemun, Kustavin, Lokalahden, Taivassalon, Kalannin, Pyhärannan, Pyhämaan, Eurajoen, Luvian, Ahlaisten ja Merikarvian kunnat, Naantalin, Rauman, Uudenkaupungin ja Porin maalaiskunnat, Salon kauppalan sekä Turun, Naantalin, Uudenkaupungin, Rauman ja Porin kaupungit;

Kymen läänin

kokonaisuudessaan;

Mikkelin läänissä:

Mäntyharjun, Ristiinan, Anttolan, Puumalan, Hirvensalmen, Juvan, Sulkavan, Säämingin, Punkaharjun, Kangasniemen, Haukivuoren, Virtasalmen, Joroisten, Rantasalmen, Enonkosken, Savonrannan, Kerimäen, Pieksämäen, Jäppilän, Kangaslammin ja Heinäveden kunnat, Mikkelin maalaiskunnan, Pieksämän kauppalan sekä Mikkelin ja Savonlinnan kaupungit;

Kuopion läänin

kokonaisuudessaan lukuunottamatta Kiuruveden, Pielaveden, Keiteleen, Vesannon, Konneveden, Rautalammin ja Hankasalmen kuntia;

Vaasan läänissä:

Kokkolan, Pietarsaaren, Uudenkaarlepyyn, Vaasan, Kaskisten ja Kristiinan kaupungit;

Oulun läänissä:

Kuivaniemen, Iin, Yli-Iin, Haukiputaan, Kiimingin, Ylikiimingin, Pudasjärven, Taivalkosken, Kuusamon, Suomussalmen, Puolangan, Hyrynsalmen, Ristijärven, Paltan

mon, Vuolijoen, Sotkamon ja Kuhmon kunnat, Muhoksen pohjoispuolella olevan Utajärven kunnan osan, Kajaanin maalaiskunnan sekä Oulun, Raahen ja Kajaanin kaupungit;

Lapin läänin

kokonaisuudessaan.

6 §.

Luotettavana selvityksenä henkilöllisyydestä on, paitsi henkilöllisyystodistuksesta 21 päivänä joulukuuta 1939 annetussa asetuksessa tarkoitettua henkilöllisyystodistusta, pidettävä: 1) poliisiviranomaisen antama 1 §:ssä tarkoitettua matkalupatodistusta tai 2 §:ssä tarkoitettua liikkumis- ja oleskelemislupaa, milloin ne ovat valokuvalla varustettuja; 2) valtion viran tai toimen haltijalle annettua virkamerkkiä, joka on varustettu valokuvalla sekä antavan viranomaisen allekirjoituksella ja virkaleimalla, niin myös eduskunnan tai valtioneuvoston jäsenelle tai virkamiehelle annettua, valokuvalla varustettua vapaalippua rautatiellä; 3) maahan tuloon tai ulkomaanmatkaan oikeuttavaa passia, ei kuitenkaan passin antamispäivästä viittä vuotta vanhempaa; 4) voimassa olevaa matkakorttia; 5) voimassa olevaa ajokorttia; 6) voimassa olevaa metsästyskorttia; 7) asevelvollisen komennus- tai lomatodistusta.

7 §.

Tällä päätöksellä kumotaan sisäasiainministeriön 20 päivänä kesäkuuta 1944 antama päätös kiellosta matkustaa eräille alueille ja oleskella siellä annetussa asetuksessa tarkoitettujen alueiden määräämisestä sellaisena kuin se on muutettuna 30 päivänä lokakuuta ja 8 päivänä joulukuuta 1944 annetuilla päätöksillä.

Helsingissä, toukokuun 16 päivänä 1945.

Pääjohtaja S. J. Ahola.

Johtaja *Matti Aspio.*